深谷温泉開湯二三〇周年

【第三十回】元湯石屋 かがり火ライブ

薪能（たきぎのう）の夕べ

能「鵜飼（うかい）」

仕舞 松虫（まつむし）

金沢能楽会

シテ：佐野由於師

写真提供:金沢能楽会

令和元年

10月6日（日）

［舞台開演］午後8時

［開演場所］深谷温泉 元湯石屋
深谷能舞台

◆ 会費
23,000円
（お食事代・舞台見料・諸税込）

◆ 能鑑賞のみ
12,000円
（諸税込）

◆ ご宿泊
1室2名様以上 / 38,000円～50,000円
（お食事代・舞台見料・一泊朝食付・諸税込）
※宿泊は1室2名様からのご利用となります

受付 / 午後4時～　お食事 / 午後5時半～7時半
薪能 / 午後8時～9時半
場所 / 深谷温泉 元湯石屋 野外能舞台
観覧場 / 三階大広間見所　開場 / 午後7時半
（ 座席指定はございません ）

お申し込み・お問合せ
TEL：076-258-2133
※元湯石屋ホームページからもお申し込みいただけます

金沢・深谷温泉 能舞台のある宿 元湯石屋で かがり火を焚いて行う、年に一度の薪能。

かがり火のもと、能装束をつけた演者が登場すると、幽玄の世界へと誘われます。
約1時間半、息つく間もないほどの演技をご覧ください。

Once a year, a torchlight Noh is performed in Motoyu Ishiya which installs a traditional Noh stage. Lit by bonfire actors in Noh costume appear on the stage, and guide you to the illusory world. Enjoy mysterious but exciting performances of an hour and a half.

◆ 演目

仕舞「松虫」
能「鵜 飼」

◆ あらすじ

安房清澄出身の僧侶の一行が甲斐国石和を訪れます。
僧たちが御堂で一夜を過ごすと、
鵜使いの老人が現れます。
僧は老人に殺生をやめるように諭しますが、老人は今さら難しいと言います。
そして老人は数年前に密漁の見せしめのために殺された鵜飼の亡霊であることを明かし、懺悔として鵜飼の業を披露して消えてゆきます。
僧たちが川の石に法華経を書き老人を供養すると地獄の鬼が現れ、鵜使いが僧をもてなした功徳もあり無事に成仏したことを告げます。

◆ Program

Shimai "Matsumushi"
(Short Noh dance without a mask and costume)
Noh play "Ukai"

◆ Synopsis

A group of monks from Seichoji Temple, which is located in Awa Province (present-day Chiba Prefecture), visits the village of Isawa in Kai Province (present-day Yamanashi Prefecture). When they spend the night in a temple hall, an old cormorant fisherman appears.
The monks tell the man to stop killing living things using cormorants, but he replies that he cannot stop. He says that he is the ghost of a cormorant fisherman who was killed some years before as an example of how poachers would be punished. He then demonstrates the skills of a cormorant fisherman to show his regret and disappears.
The monks write the Lotus Sutra on a stone on the riverside and hold a memorial service for the old man. Then, a devil appears from hell and tells them that the man has attained Buddhahood for having carried out the good deed of offering the feast to one of them before.

第30回 元湯石屋

「かがり火ライブ 薪能の夕べ」

令和元年10月6日（日）[舞台開演] 午後8時

受付 / 午後4時～　お食事 / 午後5時半～7時半
場所 / 深谷温泉 元湯石屋 深谷能舞台
観覧場 / 三階大広間見所　開場 / 午後7時半
（座席指定はございません）

◆ 会費
23,000円
（お食事代・舞台見料・諸税込）

お食事/石屋会席

◆ 能鑑賞のみ
12,000円
（諸税込）

◆ ご宿泊
1室2名様以上 / 38,000円～50,000円
（お食事代・舞台見料・一泊朝食付・諸税込）
※宿泊は1室2名様からのご利用となります

◆ お申し込み・お問合せ

TEL：076-258-2133　元湯石屋ホームページからもお申し込みいただけます

深谷温泉 元湯石屋
Fukatani Onsen Motoyu Ishiya
〒920-0165 石川県金沢市深谷町チ95
Chi 95, Fukatanimachi, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken 920-0165 JAPAN
TEL：076-258-2133 / FAX：076-257-5717
URL：https://www.motoyu-ishiya.jp